



2017/0242(COD)

25.1.2018

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη χορήγηση περαιτέρω μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Γεωργία  
(COM(2017)0559 – C8-0335/2017 – 2017/0242(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Andrejs Mamikins

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Κατόπιν αιτήματος της κυβέρνησης της Γεωργίας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρότεινε να παρασχεθεί στη Γεωργία ένα νέο πρόγραμμα μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής (ΜΧΣ) ύψους 45 εκατομμυρίων EUR, σε δύο δόσεις, το οποίο περιλαμβάνει τόσο μεσοπρόθεσμα δάνεια (35 εκατομμύρια EUR) όσο και επιχορηγήσεις (10 εκατομμύρια EUR). Το προτεινόμενο πρόγραμμα ΜΧΣ θα συμπληρώσει τη συμφωνία που επιτεύχθηκε μεταξύ της Γεωργίας και του ΔΝΤ τον Απρίλιο του 2017, στο πλαίσιο του διευρυμένου πιστωτικού μηχανισμού, που δεσμεύει για την εκταμίευση 285,3 εκατομμυρίων USD σε διάστημα τριών ετών. Η ΕΕ παρέχει επίσης χρηματοδότηση για τη Γεωργία μέσω του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας (610-746 εκατομμύρια EUR κατά την περίοδο 2014-2020).

Το προτεινόμενο πρόγραμμα ΜΧΣ θα είναι το τρίτο αυτού του είδους από το 2008, με το πρώτο πρόγραμμα να έχει παράσχει 46 εκατομμύρια EUR υπό μορφή επιχορηγήσεων και το δεύτερο 23 εκατομμύρια EUR υπό μορφή επιχορηγήσεων και 23 εκατομμύρια EUR υπό μορφή δανείων. Το δεύτερο πρόγραμμα ΜΧΣ ολοκληρώθηκε τον Μάιο του 2017 με την επιτυχή εκταμίευση της τελευταίας δόσης πληρωμών στο πλαίσιο του εν λόγω προγράμματος. Τρεις από τις έξι χώρες της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης (η Αρμενία, η Μολδαβία και η Ουκρανία), καθώς και τέσσερις άλλες χώρες που δεν είναι μέλη της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, επωφελούνται ήδη από προγράμματα ΜΧΣ.

Η μακροοικονομική προοπτική της Γεωργίας παραμένει εύθραυστη. Αντιμετωπίζει υποτονική αύξηση του ΑΕΠ (2,7 % το 2016, έναντι 4,6 % το 2014). Το δημοσιονομικό της έλλειμμα παραμένει σημαντικό, το εθνικό νόμισμα (το γεωργιανό λάρι) έχει υποτιμηθεί σημαντικά και το ισοζύγιο πληρωμών είναι ασταθές. Η Γεωργία συνεχίζει επίσης να προσαρμόζεται στις απαιτήσεις της σφαιρικής και σε βάθος ζώνης ελεύθερων συναλλαγών (DCFTA) με την ΕΕ, η οποία, παράλληλα με τις ευκαιρίες που προσφέρει, συνεπάγεται και κόστος προσαρμογής.

Οι προϋποθέσεις που πλαισιώνουν τη ΜΧΣ παρέχουν χρήσιμη μόχλευση για την ενθάρρυνση μεταρρυθμίσεων, και ιδίως αυτών που σχετίζονται με τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου. Μεταξύ των μεταρρυθμίσεων αυτών, η κυβέρνηση της Γεωργίας προσπαθεί τώρα να περάσει επιπλέον συνταγματικές μεταρρυθμίσεις. Η κυβέρνηση έχει δεσμευθεί για την περαιτέρω τροποποίηση του Συντάγματος σύμφωνα με τις συστάσεις της Επιτροπής της Βενετίας, ωστόσο θα ήταν σκόπιμο να αποτελέσει μέρος της συνδρομής αυτής και η παρακολούθηση από την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ.

Ως εκ τούτου, με βάση τη συμφωνία μεταξύ των επιτροπών Εξωτερικών Υποθέσεων και Διεθνούς Εμπορίου για τη στενή συνεργασία τους κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και μετά την πρόσφατη εμπειρία της κοινής δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που έχει επισυναφθεί στην απόφαση της 4ης Ιουλίου 2017 για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων προτείνει:

1. να επιβεβαιωθεί η προϋπόθεση για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής που σχετίζεται με τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τα ανθρώπινα δικαιώματα, καθώς αυτό έχει καθοριστική σημασία για την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων·

2. να διασφαλιστεί ότι η Επιτροπή και η ΕΥΕΔ παρακολουθούν την εκπλήρωση της εν λόγω προϋπόθεσης σε όλη τη διάρκεια ισχύος της ΜΧΣ·
3. να περιοριστεί, ωστόσο, ο αριθμός των τροποποιήσεων στις δύο τροποποιήσεις, σε μια αιτιολογική σκέψη και ένα άρθρο της απόφασης, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ταχεία συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τις ακόλουθες τροπολογίες:

### Τροπολογία 1

#### Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος Παράγραφος 1 α (νέα)

*Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***1α. εγκρίνει την κοινή δήλωση του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·***

Προς ενημέρωση, η δήλωση αναφέρει τα εξής:

«Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή εκφράζουν ικανοποίηση για τις μεταρρυθμιστικές προσπάθειες στη Γεωργία και λαμβάνουν υπό σημείωση τη δέσμευση από την πλευρά της κυβέρνησής της για περαιτέρω τροποποίηση του Συντάγματος σύμφωνα με τις συστάσεις της Επιτροπής της Βενετίας. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή τονίζουν ότι προϋπόθεση για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της δικαιούχου χώρας των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας –συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος που ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο επί της εκτελεστικής εξουσίας, της αυστηρής διάκρισης των εξουσιών και του σαφούς διαχωρισμού μεταξύ πολιτικών και οικονομικών συμφερόντων, των ελεύθερων, ανεξάρτητων και πλουραλιστικών μέσων ενημέρωσης με διαφάνεια όσον αφορά την ιδιοκτησία των μέσων ενημέρωσης, της ανεξαρτησίας του δικαστικού συστήματος– και του κράτους δικαίου και η εγγύηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των διεθνών κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων. Η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης παρακολουθούν την τήρηση αυτής της προϋπόθεσης καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, παρέχουν δημόσια διαθέσιμη αξιολόγηση της τήρησης της προϋπόθεσης που περιλαμβάνει σαφή ένδειξη σχετικά με τα σημεία αναφοράς που χρησιμοποιήθηκαν, και προσέχουν ιδιαίτερα κατά πόσο οι αρχές της Γεωργίας λαμβάνουν υπόψη τις συστάσεις των αρμοδίων διεθνών εταίρων, και ειδικότερα της Επιτροπής της Βενετίας και του ΟΑΣΕ/ODIHR».

Στο νομοθετικό ψήφισμα πρέπει να γίνεται μνεία αυτής της δήλωσης.

## Τροπολογία 2

### Πρόταση απόφασης Αιτιολογική σκέψη 16

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(16) Προϋπόθεση για τη χορήγηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα πρέπει να είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της Γεωργίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας – συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος– και του κράτους δικαίου και η εγγύηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Επιπλέον, οι ειδικοί στόχοι της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα πρέπει να αφορούν την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας των συστημάτων διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στη Γεωργία και να προωθούν τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που σκοπό έχουν να στηρίξουν τη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη δημοσιονομική εξυγίανση. Τόσο η εκπλήρωση των προϋποθέσεων όσο και η επίτευξη των στόχων αυτών θα πρέπει να παρακολουθούνται τακτικά από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης.

*Τροπολογία*

(16) Προϋπόθεση για τη χορήγηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα πρέπει να είναι ο **πλήρης** σεβασμός, εκ μέρους της Γεωργίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας – συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος **που ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο επί της εκτελεστικής εξουσίας, της αυστηρής διάκρισης των εξουσιών και του σαφούς διαχωρισμού μεταξύ πολιτικών και οικονομικών συμφερόντων, των ελεύθερων, ανεξάρτητων και πλουραλιστικών μέσων ενημέρωσης με διαφάνεια όσον αφορά την ιδιοκτησία των μέσων ενημέρωσης**– και του κράτους δικαίου και η εγγύηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, **συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας της έκφρασης και των διεθνών κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων.** Επιπλέον, οι ειδικοί στόχοι της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα πρέπει να αφορούν την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας των συστημάτων διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στη Γεωργία και να προωθούν τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που σκοπό έχουν να στηρίξουν τη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη δημοσιονομική εξυγίανση. Τόσο η εκπλήρωση των προϋποθέσεων όσο και η επίτευξη των στόχων αυτών θα πρέπει να παρακολουθούνται τακτικά από την

Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης *καθόλη τη διάρκεια ισχύος της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής. Η Επιτροπή θα πρέπει να παρέχει μια δημόσια διαθέσιμη αξιολόγηση όσον αφορά την εκπλήρωση της προϋπόθεσης, που περιλαμβάνει σαφή ένδειξη σχετικά με τα σημεία αναφοράς που χρησιμοποιήθηκαν.*

### Τροπολογία 3

#### Πρόταση απόφασης Άρθρο 2 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Προϋπόθεση για τη χορήγηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της Γεωργίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας – συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος– και του κράτους δικαίου **και η εγγύηση του σεβασμού** των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

*Τροπολογία*

1. Προϋπόθεση για τη χορήγηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της Γεωργίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας – συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος **που ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο επί της εκτελεστικής εξουσίας, της αυστηρής διάκρισης των εξουσιών και του σαφούς διαχωρισμού μεταξύ πολιτικών και οικονομικών συμφερόντων, των ελεύθερων, ανεξάρτητων και πλουραλιστικών μέσων ενημέρωσης με διαφάνεια όσον αφορά την ιδιοκτησία των μέσων ενημέρωσης–** και του κράτους δικαίου **που υποστηρίζεται από ένα ανεξάρτητο δικαστικό σύστημα, ικανό να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά τη διαφθορά και το οποίο εγγυάται τον σεβασμό** των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας της έκφρασης και των διεθνών κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

<b>Τίτλος</b>	Χορήγηση περαιτέρω μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Γεωργία
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2017)0559 – C8-0335/2017 – 2017/0242(COD)
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	INTA 5.10.2017
<b>Γνωμοδότηση της</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 30.11.2017
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Andrejs Mamikins 23.11.2017
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	4.12.2017
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	23.1.2018
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 48 –: 3 0: 5
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Amjad Bashir, Bas Belder, Goffredo Maria Bettini, Victor Boștinariu, Elmar Brok, Klaus Buchner, James Carver, Lorenzo Cesa, Javier Couso Permuy, Arnaud Danjean, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule-Pēterse, Sandra Kalniete, Janusz Korwin-Mikke, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Ryszard Antoni Legutko, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, Alex Mayer, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Clare Moody, Javier Nart, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Jozo Radoš, Alyn Smith, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica, László Tóké, Miguel Urbán Crespo, Ivo Vajgl, Γεώργιος Επιτήδειος, Σοφία Σακοράφα
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Brando Benifei, Rebecca Harms, Marek Jurek, Jo Leinen, Miroslav Poche, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 200, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Barbara Kudrycka, Tiemo Wölken